

{44} Acts

King James Version

King James Paraphrase

(21) And when they heard *that*, they entered into the temple early in the morning, and taught. But the high priest came, and they that were with him, and called the council together, and all the senate of the children of Israel, and sent to the prison to have them brought.

(22) But when the officers came, and found them not in the prison, they returned, and told,

(23) Saying, The prison truly found we shut with all safety, and the keepers standing without before the doors: but when we had opened, we found no man within.

(24) Now when the high priest and the captain of the temple and the chief priests heard these things, they doubted of them whereunto this would grow.

(25) Then came one and told them, saying, Behold, the men whom ye put in prison are standing in the temple, and teaching the people.

(26) Then went the captain with the officers, and brought them without violence: for they feared the people, lest they should have been stoned.

(27) And when they had brought them, they set *them* before the council: and the high priest asked them,

(21) And when they heard *that*, they entered into the temple early in the morning, and taught. But the high priest came, and those who were with him, and called the council together, and all the senate of the children of Israel, and sent to the prison to have them brought.

(22) But when the officers came, and did not find them in the prison, they returned, and told *them*,

(23) Saying, The prison we truly found shut with all security, and the keepers standing outside in front of the doors: but when we had opened, we found no man inside.

(24) Now when the high priest and the captain of the temple and the chief priests heard these things, they questioned of themselves where this would lead.

(25) Then one came and told them, saying, Indeed, the men whom you put in prison are standing in the temple, and teaching the people.

(26) Then the captain went with the officers, and brought them without violence: because they feared the people, lest they should have been stoned.

(27) And when they had brought them, they set *them* before the council: and the high priest asked them,

{44} Acts

King James Version

King James Paraphrase

(28) Saying, Did not we straitly command you that ye should not teach in this name? and, behold, ye have filled Jerusalem with your doctrine, and intend to bring this man's blood upon us.

(29) Then Peter and the *other* apostles answered and said, We ought to obey God rather than men.

(30) The God of our fathers raised up Jesus, whom ye slew and hanged on a tree.

(31) Him hath God exalted with his right hand *to be* a Prince and a Saviour, for to give repentance to Israel, and forgiveness of sins.

(32) And we are his witnesses of these things; and *so is* also the Holy Ghost, whom God hath given to them that obey him.

(33) When they heard *that*, they were cut *to the heart*, and took counsel to slay them.

(34) Then stood there up one in the council, a Pharisee, named Gamaliel, a doctor of the law, had in reputation among all the people, and commanded to put the apostles forth a little space;

(35) And said unto them, Ye men of Israel, take heed to yourselves what ye intend to do as touching these men.

(36) For before these days rose up Theudas, boasting himself to be somebody; to whom a number of men, about four hundred, joined themselves: who was slain; and all, as many as obeyed him, were scattered, and brought to nought.

(28) Saying, Did we not strictly command you that you should not teach in this Name? and, indeed, you have filled Jerusalem with your teaching, and intend to bring this Man's blood upon us.

(29) Then Peter and the *other* apostles answered and said, We ought to obey God rather than men.

(30) The God of our forefathers raised up Jesus, Whom you killed and hung on a tree.

(31) God has exalted Him with His right hand *to be* a Prince and a Savior, in order to give repentance to Israel, and forgiveness of sins.

(32) And we are His witnesses of these things; and *so is* also the Holy Spirit, Whom God has given to those who obey Him.

(33) When they heard *this*, they were cut *to the heart*, and took counsel to kill them.

(34) Then there stood up one in the council, a Pharisee, named Gamaliel^c, a doctor of the law, who had a reputation among all the people, and commanded that the apostles be put forth a little distance;

(35) And said to them, You men of Israel, take heed to yourselves what you intend to do concerning these men.

(36) Because before these days Theudas rose up, boasting himself to be somebody; to whom a number of men, about four hundred, joined themselves: who was killed; and all, as many as obeyed him, were scattered, and brought to nothing.

5:34c - Gamaliel - Acts 22:3

{44} Acts

King James Version

(37) After this man rose up Judas of Galilee in the days of the taxing, and drew away much people after him: he also perished; and all, *even* as many as obeyed him, were dispersed.
(38) And now I say unto you, Refrain from these men, and let them alone: for if this counsel or this work be of men, it will come to nought:
(39) But if it be of God, ye cannot overthrow it; lest haply ye be found even to fight against God.
(40) And to him they agreed: and when they had called the apostles, and beaten *them*, they commanded that they should not speak in the name of Jesus, and let them go.
(41) And they departed from the presence of the council, rejoicing that they were counted worthy to suffer shame for his name.
(42) And daily in the temple, and in every house, they ceased not to teach and preach Jesus Christ.

Chapter 6

(1) And in those days, when the number of the disciples was multiplied, there arose a murmuring of the Grecians against the Hebrews, because their widows were neglected in the daily ministrations.
(2) Then the twelve called the multitude of the disciples *unto them*, and said, It is not reason that we should leave the word of God, and serve tables.

King James Paraphrase

(37) After this man rose up Judas of Galilee in the days of the taxing, and drew away many people after him: he also perished; and all, *even* as many as obeyed him, were dispersed.
(38) And now I say to you, Refrain from these men, and let them alone: because if^d this counsel or this work is of men, it will come to nothing:
(39) But if^e it is of God, you cannot overthrow it; lest perhaps you are found even to fight against God.
(40) And to him they agreed: and when they had called the apostles, and beaten *them*, they commanded that they should not speak in the Name of Jesus, and let them go.
(41) And they departed from the presence of the council, rejoicing that they were counted worthy to suffer shame for His Name.
(42) And daily in the temple, and in every house, they did not cease to teach and preach Jesus Christ.

Chapter 6

(1) And in those days, when the number of the disciples was multiplied, there arose a murmuring of the Grecians against the Hebrews, because their widows were neglected in the daily ministry of food^a.
(2) Then the twelve called the multitude of the disciples *to themselves*, and said, It is not reasonable that we should leave the word of God, and serve tables.

5:38d - "if this counsel or this work be of men" - the Greek word for "if" in this verse is *ean* {εαν} which suggests that Gamaliel really suspected that it wasn't of men
5:39e - "if it be of God" - the Greek word for "if" in this verse is *ei* {ει} which implies that Gamaliel suspected that it was of God
6:1a - the law of Moses specifically provided for widows, but apparently the widows who were Greek speaking Jews from other parts of the country were not being provided for - see Deut. 14:29